

The Transfiguration of the Kimono

Eiko Abe* · Yoshiko Abe

The University of Tokushima* · Meiwa Gakuen Junior College

Introduction

As a Japanese ethnic dress, the kimono has rapidly disappeared with the burgeoning Westernization and rationalization of the Japanese lives and the rise of women into the foray of Japanese society. In recent years, kimono such as furisode (a long-sleeved kimono) and hakama (a formal Japanese skirt), are only popular with younger people at seijin-shiki (Coming-of-age ceremonies), school graduation ceremonies and shaon-kai (thank-you parties that students hold for their teachers). Kimono are no longer the traditional dress for everyday life, but have become something special. However, kimono, which on the one hand have faded as a dress of daily life, are going through a resurgence as something which is nostalgic or antique, especially among the youth. Also, the recent rediscovery of "Wa" (Japan or Japanesque) in many fields is bringing back the good ol' days of Japanese culture and evoking a new kimono boom.

The present day clothing sense has transcended the "conventional observances" and "dressing procedures" that have previously been attributed to kimono, and we can see that the kimono has begun to meld into our lives.

Selecting kimono & the art of dressing

Historically, selecting a kimono has tended to hinge upon one's mother or a kimono fabric

store that was well regarded. However in years of late, there have been more people whose own interests and opinions are clearer and who look for a kimono that they like. Many different styles of wearing, or dressing, kimono have also emerged. Free styles, which permit people to take pleasure in dressing themselves, have become central, just like Western clothes. There has been an increase in the trend for people to mix various accessories as they like, and this has allowed for a new kimono outfit.

Fusion of East and West

The kimono, just like Western fashion, now allows wearers to freely express their style. Since 1990, there have been many Western designs made public at the Paris Collections that embrace a motif of the "bi" (beauty or aesthetics) that can be seen in the Japanese kimono. This has most likely played a role in the transfiguration of the current day kimono.

Kimono of different fabric

One type of kimono that has emerged and is gaining popularity is a kimono that is made from Western fabrics (fabric of men's suits or women's dresses), because they can be worn with a feeling similar to Western clothes.

Current status of the kimono industry

The search for new business categories is expanding even in the kimono industry. Up until now there had been a continual fear that the kimono industry would peter out. However, adoration by consumers for kimono of days gone by has come to the fore, and the wearing of antique kimono as daily attire particularly among young people in inner-city areas and the boom of the yukata (informal summer "kimono") are proving to be sparks - fostering action across the whole industry. Ideas for new kimono are such indicators.

Conclusion

Kimono are transforming with the times. The emergence of new kimono and new ways of wearing kimono is reacquainting Japanese with the kimono as in the bygone days, and is causing the Japanese kimono to spring to life again as a resplendent garment. I hope that this will continue into the next generation.

きものの 変容 について

阿部 榮子*・阿部 芳子

徳島大學*・明和學園短期大學

はじめに

日本の民族衣装としてのきものは、生活の洋風化 合理化に加えて、女性の社會進出急増と共に、急速に姿を消した。近年では成人式、卒業式および謝恩會で振り袖や袴姿が若い人々に受け入れられるのみである。きものは、日常的には伝統的な装いはされず、特別なものとなってしまった。

しかし一方で、今、日常着として遠ざかってきたきものは、懐かしさ、アンティークなものとして、若者を中心に甦ろうとしている。また、最近のさまざまな分野での「和」の再発見は、日本文化の古き良き時代を回顧し、新しいきものブームを呼び起している。

そこで、これまでのきものに見られる「しきたり」や「着こなし」を超越した現代の着装感覚で、きものが我々の生活に溶け込み始めたことに注目した。

きもの選び・着装の方法

きもの選擇方法は、従来、母親や目利きの呉服屋へ依存する傾向が強かったが、近年では自分の興味や主張がはっきりして、自分好みのきものを求める人が多くなった。きもの着装方法も、さまざまなスタイルが出現している。自分が着用して楽しむことができる自由な着装法は、洋服の場合と同様であり絶対条件である。さまざまな小物類を自由に組み合わせ着装する傾向が強くなり、きもの新しいコーディネートとして捉えることができる。

東洋と西洋の融合

きものは洋服のファッションと同様に、自由な感覚で着装表現されるようになった。1990年以降、パリ・コレクションにおいて、日本のきものに見られる「美」をモチーフにした洋服のデザインが数々、発表されていたことも今日のきものの変容への一因となったと考えられる。

異素材を用いたきもの

洋服と同じ感覚で着られるという観点から洋服地（紳士服地・婦人服地など）によるきもの登場し、人気を呼んでいる。

きもの業界からみた現装

きもの業界でも新業態ショップへの模索が増えている。これまで、きもの市場の先細りが懸念され続けてきたが、消費者の古き良き時代のきものへのあこがれが表面化し、特に、都心の若者を中心とするアンティークきもの日常的な着装や、ゆかたブームなどが起爆剤となり、業界全体のアクションを呼び起している。その中には、新しいきもの提案も見られる。

まとめ

時代と共にきものは変化しているが、新しいきもの出現や着装法により、再び、昔のようにきものに慣れ親しみ、日本のきものが輝いた衣服として新たに甦り、次世代へと続いていくことを願う。